

# BIWO EGZEKITIF NAN ZAFÈ ENÈJETIK AK ANVIWONMANTAL COMMONWEALTH MASSACHUSETTS



**Depatman Resous Agrikòl**  
100 Cambridge Street, Suite 900, Boston, MA 02114  
617-626-1700 faks: 617-626-1850 [www.mass.gov/agr](http://www.mass.gov/agr)



## BILTEN ENFÒMASYON POU KONSOMATÈ KONTWÒL MOUSTIK AK TIK

### Èske aplikasyon komèsyal moustik ak tik san danje?

Lè aplikasyon pestisid yo te pote kòrèkteman ak anpil prekosyon, degre nan risk yo siyifikativman redwi; sepandan, tout pestisid, kit se sentetik oswa òganik, ka, pa konsepsyon, reprezante kèk risk. Se poutèt sa, sèvi ak pestisid yo ta dwe itilize ak prekosyon. Toksite ka varye de yon pwodwi pestisid a yon lòt, epi moun yo ka afekte yon fason diferan pa menm nivo ekspoze a. Malgre ke jeneralman gen yon risk minim pou moun ak bèt kay, ou ta dwe pran mezi pou minimize ekspoze ou pou evite pwoblèm potansyèl yo.

### Èske mwen ka trete pwòp pwopriyete mwen an pou moustik ak tik?

Wi. Li posib pou kenbe pwòp pwopriyete w kont moustik ak tik ak pestisid si w suiv etikèt la ak anpil atansyon. Sepandan, li eksposè ou dirèkteman nan pwodwi a pandan aplikasyon an. Depo pestisid ki pa kòrèk epi ki pa an sekirite nan kay la poze plis risk. Si ou deside kenbe pwòp pwopriyete w kont moustik ak tik, chèche konsèy pwofesyonèl epi swiv ak anpil atansyon tout enstriksyon sou etikèt la, ki gen ladan distribisyon, kote tretman, pouvantaj aplikasyon pwodwi, ekipman pwoteksyon pèsònèl ak frekans. Edike tèt ou pou asire w pwoteje tèt ou epi estoke pwodwi yo an sekirite.

### Èske yon moun k ap trete yon pwopriyete pou moustik ak tik bezwen gen lisans?

Wi. Si yon moun fè yon aplikasyon pestisid ak yon pestisid ki anrejistre nan Ajans Pwoteksyon Anviwònman Etazini ak Commonwealth Massachusetts sou pwopriyete ki pa pou li, Lè sa a, yon lisans pou pestisid nan Depatman Resous Agrikòl Massachusetts. (“Depatman”) obligatwa. Pou jwenn lisans lan, yon moun dwe pase yon egzamen epi jwenn inite edikasyon kontinyèl pou kenbe lisans li.

### Èske mwen ka minimize ekspozisyon a aplikasyon pestisid?

Wi. Pou minimize eksposè ak risk pou pwoblèm sante ki gen rapò ak aplikasyon pestisid, Depatman an rekòmande pou fèmen fenèt yo epi retire tout mèb ak jwèt gazon nan lakou a. Malgre ke aplikasyon an pa ta dwe dérive sou zòn ki pa vize, si ou gen enkyetid ou ka vle lave tout bagay ou pa ka deplase nan lakou a. Pandan ak imedyatman apre yon aplikasyon, li enpòtan tou pou kenbe lòt moun, espesyalman timoun ak bèt kay, lwen zòn kote pestisid yo aplike. Tann jiskaske pwodwi yo sèk anvan ou antre nan zòn nan.

### Ki jan yo aplike pwodui pou repouse moustik/tik?

Aplikasyon moustik ak tik yo ka fèt lè 1 sèvi avèk divès kalite ekipman aplikasyon pou aplike pestisid. Metòd ki pi komèn yo itilize pa aplikatè ki gen lisans yo se yon fogger sakado motorize, ki sanble anpil ak yon soufle fèy, vaporisateur sakado ponp men, oswa vaporisateur idwolik (kalite yo souvan itilize pou flite pye bwa ak/oswa gazon). Yo ka aplike tou pwodwi granulaire, ki aplike swa nan men oswa lè 1 sèvi avèk yon zouti simaye men. Ensektisid granulaire yo souvan aplike alantou perimèt pwopriyete a. Tik yo souvan jwenn nan fatra fèy, kidonk aplike granules nan zòn sa yo bay yon efè rezidyèl pi long.

### Ki jan aplikatè a minimize ekspozisyon a aplikasyon pestisid?

Aplikatè a ofri plizyè fason pou minimize derive/ekspozisyon rezidan yo, ki gen ladan men pa limite a:

- Evite aplikasyon lè van oswa rafal pou evite derive.

Chèche alantou pwopriyete a ak tout pwopriyete vwazen pou atik ki sansib, tankou jwèt dekouvrir ak mèb jaden, anvan aplikasyon an.

- Asire w ke tout fenèt yo fèmen.
- Asire w ke bèt yo andedan kay la.
- Flite pwopriyete a pou trete soti nan perimèt la pou evite flite nan direksyon pou pwopriyete vwazin yo.

### **Èske konpayi an ka enfòme m anvan m aplike pestisid la?**

Wi. Si w mande pou w enfòme w anvan w soumèt aplikasyon an, Ministè a rekòmande pou konpayi an fè sa. Notifikasyon sa a ta ba ou tan pou w prepare aplikasyon an (yo). Ou ka itilize notifikasyon sa a tou pou kontakte vwazen ki afekte yo.

### **Èske mwen oblige enfòme vwazen mwen an (yo) ke yon konpayi ap aplike pestisid sou pwopriyete mwen an?**

Ministè a rekòmande pou w avèti vwazen w (yo), men sa pa obligatwa. Vwazen ou yo ka vle retire jwèt ak mèb gazon pandan aplikasyon an epi fèmen fenèt yo. Yo ka gen tou enkyetid oswa kesyon sou aplikasyon an ke yo ka poze ak aplikan an. Anplis de sa, aplikatè a ka mande si yo ka kanpe sou yon pwopriyete vwazen ak flite sou pwopriyete w la pou minimize derive nan pwopriyete vwazen yo.

### **Poukisa yo trete pye bwa mwen yo kont moustik/tik?**

Yo ka aplike aplikasyon pou moustik ak kontwòl tik nan pye bwa/tibwa ki sou fwontyè pwopriyete w la. Objektif tretman sa yo se touye moustik/tik ki vin an kontak ak feyaj la yon fwa tretman aktyèl la fini. Sa ka ogmante kantite moustik/tik ki mouri ak dire efikas tretman an.

### **E si mwen gen yon kesyon oswa yon pwoblèm?**

Depatman an kontwole itilizasyon pestisid nan Massachusetts. Se yon vyolasyon lwa federal ak lwa eta a pou itilize yon pestisid depaman ak enstriksyon sou etikèt la. Tout aplikatè pestisid komèsyal yo dwe genyen yon pèmi aplikatè pestisid valab Depatman an te bay. Konsomatè yo ta dwe verifye ke aplikatè a apwouve oswa sètifye. Si w kwè aplikatè w la pa apwouve oswa si gen yon move itilizasyon, tanpri kontakte Depatman an. Si w gen plis kesyon oswa enkyetid konsènan pestisid oswa aplikasyon pestisid, ou ta dwe kontakte konpayi pyebwa/tibwa w la, oswa ou ka kontakte sa ki annapre yo:

Aplikasyon Pestisid nan Massachusetts: (508) 281-6785

Sant Enfòmasyon Nasyonal sou Pestisid EPA: (800) 858-7378 Sant

Enfòmasyon sou Pwazon Massachusetts: (617) 232-2120

Depatman Sante Biblik/Biwo Sante Anviwònman (617) 624-5757

Si w gen yon pwoblèm kontra ak yon biznis, tanpri kontakte Biwo Afè Konsomatè Pwokirè Jeneral Massachusetts nan (617) 727-8400 oswa Better Business Bureau nan (617) 426-9000 ak (413) 734-3114.

Avril 2021